

古嚴寺 1千2百5十 萬言 人工智慧(AI) 生成 影音 字幕

~ 1千2百5十 小時、1千2百5十 萬字 ~

如是我聞，
一時，佛(Buddha)
在 室羅筏城(Śrāvastī)，
祇桓精舍 (Jetavana-vihāra) 。
與 大比丘 (bhikṣu) 眾，
千二百五十人俱。
皆是 無漏 (Anāśrava)
大阿羅漢 (Arhat)、 、 、

Ref: [renyuanL/GuyanTrans2023](https://github.com/renyuanL/GuyanTrans2023)
([github.com](https://github.com/renyuanL/GuyanTrans2023))

明捨 (Bing-Kik / Ming-Ka)

目標

- 時間長度= 1,250 小時 = 52 日
- 文字長度= 12,500,000 (=1千2百5十萬)字
- 內容分類
 - 佛經講座，長篇、短篇
 - 9 百 3 十 萬字
 - 禪修活動，禪七、禪二
 - 3 百 2 十 萬字
 - 開示短片
 - 法會
 - 其他

工作流程

- 1. Using “whisper” from OpenAI
 - 需要強大算力的電腦。
 - 預算 10 萬，含 NVIA-4090 AI 計算引擎
 - 它要做的任務其算力需求類似「挖礦機」
- 2. 人工校對
 - 1. 點出錯誤之處：
 - Sub, Ins, Del
 - 2. 紙筆、iPad
 - 3. 筆電、桌機。

工作計畫進度

- 檔總數
 - $\text{len}(\text{nL}) = 1,317 \text{ files}$
- 時間總長
 - $\text{sum}(\text{tL}) = 4,394,252 \text{ seconds}$
 - $\text{sum}(\text{tL})/3600 = 1220.626 \text{ hours}$
 - $\text{sum}(\text{tL})/86400 = 50.859 \text{ days}$
- 總字數
 - $\text{numCh} = 12,577,217 \text{ chars}$

加上短篇開示 ➔

- 人力支援
 - 1. 紙筆校對，數人
 - 2. iPad 校對，數人
 - 3. 將1, 2 匯入電子檔，1人
 - 4. 上傳 Youtube 作為逐字稿字幕，1人

$\text{len}(\text{nL}) = 2,001 \text{ files}$
 $\text{sum}(\text{tL}) = 4,715,499 \text{ seconds}$
 $\text{sum}(\text{tL})/3600 = 1309.861 \text{ hours}$
 $\text{sum}(\text{tL})/86400 = 54.578 \text{ days}$
 $\text{numCh} = 13,547,712 \text{ chars}$

工作示範

- 1. 取得逐字稿初稿
- 2. 打開 Youtube 影音
- 3. 邊聽邊確認及修改
-